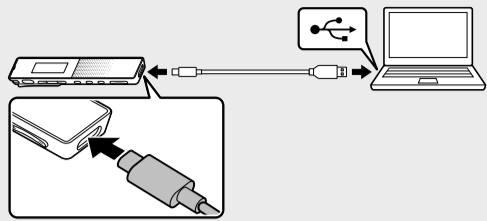


Testen Sie Ihren neuen IC-Recorder

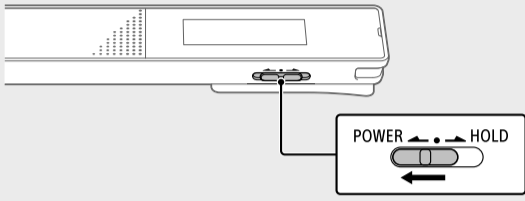
IC-Recorder Bedienungsanleitung

Laden



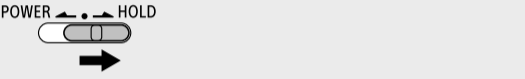
- Laden Sie den IC-Recorder.**
Verwenden Sie das mitgelieferte USB Type-C-Kabel, um den USB Type-C-Anschluss mit einem USB-Anschluss eines laufenden Computers zu verbinden. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wechselt die Akkuanzeige von der Ladeanimation zu „Full“.
- Trennen Sie den IC-Recorder ab.**
Bestätigen Sie, dass die Meldung „Accessing“ nicht mehr im Display. Schlagen Sie dann in der Hilfe nach, um den IC-Recorder sicher zu entfernen.

Einschalten



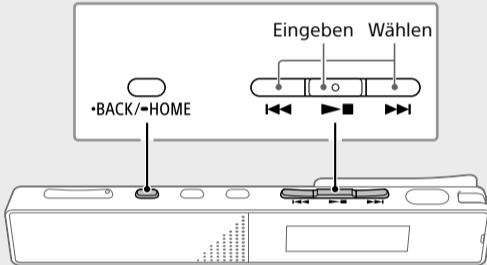
Schieben Sie den POWER+HOLD-Schalter in die Richtung „POWER“ und halten Sie ihn dort, bis die Display erscheint.
Zum Ausschalten schieben Sie den POWER+HOLD-Schalter auf „POWER“ und halten Sie ihn in dieser Stellung, bis „Power Off“ im Display erscheint.

Schutz vor unbeabsichtigtem Betrieb (HOLD)
Schieben Sie den POWER+HOLD-Schalter in Richtung „HOLD“.



Um den HOLD-Status des IC-Recorders aufzuheben, schieben Sie den POWER+HOLD-Schalter in Richtung Mitte.

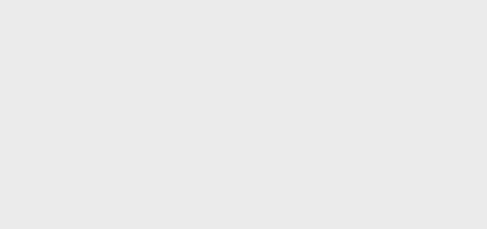
Anfangseinstellungen



Wenn Sie den IC-Recorder zum ersten Mal einschalten, erscheint der Bildschirm „Configure Initial Settings“ im Display. Sie können hier die Display-Sprache wählen, die Uhrzeit einstellen und den Signalton ein- und ausschalten.

- Drücken Sie **▶▶**, um die Anfangseinstellungen zu beginnen.
- Wählen Sie die Displaysprache.**
Sie können aus den folgenden Sprachen auswählen: Deutsch, English^{*)} (Englisch), Español (Spanisch), Français (Französisch), Italiano (Italienisch), Русский (Russisch), Türkçe (Türkisch)
* Standardeinstellung
- Stellen Sie das aktuelle Jahr, Monat, Tag, Stunden und Minuten ein.**
- Wählen Sie „Next“.**
- Wählen Sie „Yes“ oder „No“, um den Signalton ein- oder auszuschalten.**
Wenn die Anfangseinstellungen vorgenommen wurden, erscheinen die Fertigstellungsmeldung, und dann der HOME-Menü-Bildschirm.

- Hinweise**
 - Wenn Sie 30 Sekunden oder länger benötigen, bevor Sie zum nächsten Schritt weitergehen, schaltet das Display aus. Um das Display zum Fortsetzen der Anfangseinstellungen einzuschalten, drücken Sie BACK/HOME.
 - Sie können die Anfangseinstellungen später jederzeit ändern. Einzelheiten über die Bedienung siehe Hilfe.

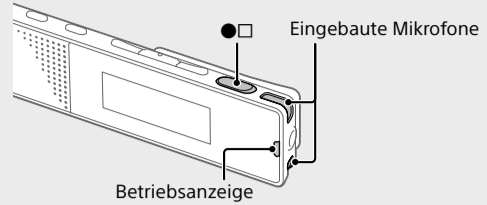


Das Display schaltet automatisch aus

Die Einstellung „Screen Off Timer“ an Ihrem IC-Recorder ist werkseitig auf „30 Sec“ gestellt, um Akkuleistung zu sparen. Wenn Sie den IC-Recorder 30 Sekunden lang unberührt lassen, schaltet das Display aus, aber die Tasten können weiter bedient werden. Um das Display wieder einzuschalten, drücken Sie BACK/HOME.

- Sie können verhindern, dass das Display ausschaltet oder die Standardeinstellung auf einen anderen Timer-Intervall stellen. Halten Sie BACK/HOME gedrückt und wählen Sie **Settings** - „Common Settings“ - „Screen Off Timer“, und wählen Sie dann „No Auto Screen Off“, „15 Sec“, „30 Sec“, „1 Min“, „3 Min“ oder „5 Min“.

Aufnehmen

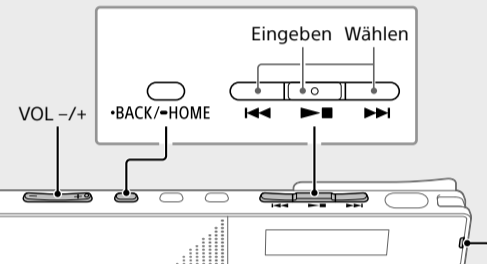


- Bevor Sie die Aufnahme starten, achten Sie darauf, dass der HOLD-Status aufgehoben ist.
- Auch wenn der IC-Recorder ausgeschaltet ist, können Sie durch Drücken von **Record** den IC-Recorder einschalten und die Aufnahme starten.
- Sie können eine Aufnahmeszene für jede Situation wählen, in dem Sie „Scene Select“ im Menü OPTION wählen.

- Richten Sie den IC-Recorder so aus, dass seine eingebauten Mikrofone in die Richtung der Schallquelle weisen.**
- Drücken Sie **Record**.**
„REC“ erscheint im Display, um anzuzeigen, dass die Aufnahme gestartet hat, und die Betriebsanzeige leuchtet rot.
- Drücken Sie **Record** erneut, um die Aufnahme zu stoppen.**
Die Aufnahme stoppt, und „Saving...“ erscheint im Display.

- Sofort nachdem Sie die Aufnahme gestoppt haben, können Sie **▶▶** drücken, um die gerade aufgenommene Datei abzuspielen.
- Standardmäßig werden die mit den eingebauten Mikrofonen aufgenommenen Dateien in „FOLDER01“ unter **Recorded Files** - „Folders“ gespeichert.

Hören

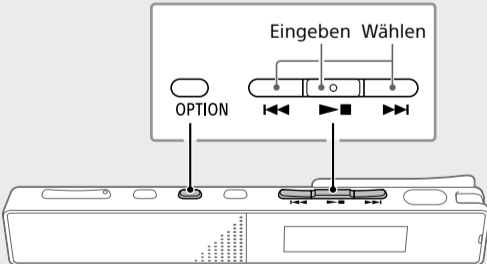


- Wählen Sie **Recorded Files** aus dem HOME-Menü.**
- Wählen Sie „Latest Recording“, „Search by REC Date“, „Search by REC Scene“ oder „Folders“.**
- Wählen Sie Ihre gewünschte Datei.**
Die Wiedergabe beginnt und die Betriebsanzeige leuchtet grün.
- Drücken Sie VOL + oder VOL - zum Anpassen der Lautstärke.**
- Drücken Sie auf **▶▶**, um die Wiedergabe zu beenden.**

- Zum schnellen Auffinden des gewünschten Wiedergabepunkts (Time Jump, Easy Search)**
 - Die Funktion Zeitsprung erlaubt es Ihnen, während der Dauer der Datei zu jedem der 10 Punkte zu springen. Bei laufender Wiedergabe oder im Standby-Betrieb drücken Sie JUMP und dann **◀◀** oder **▶▶**, um zu dem gewünschten Wiedergabepunkt zu gehen.
 - Mit der Funktion Schnellsuche können Sie um den angegebenen Zeitraum vorwärts oder zurück fahren. Zur Verwendung der Funktion Schnellsuche aktivieren Sie vorher „Easy Search“ im Menü OPTION.
 - Bei laufender Wiedergabe können Sie **◀◀** oder **▶▶** drücken, um für den angegebenen Zeitraum vorwärts oder zurück zu fahren. Zum Festlegen des Zeitraums, um vorwärts oder zurück zu fahren, verwenden Sie das Menü OPTION.
- Zum Hinzufügen einer Titelmarkierung**
Sie können eine Titelmarkierung an einer Stelle einfügen, die Sie während der Wiedergabe finden möchten oder an der Sie die Datei später teilen möchten. Zum Hinzufügen einer Titelmarkierung wählen Sie „Add Track Mark“ im Menü OPTION, während die Wiedergabe läuft oder im Standby-Betrieb. Sie können maximal 98 Titelmarkierungen zu einer Datei hinzufügen.

- Sie können auch Titelmarkierungen während der Aufnahme hinzufügen.

Löschen

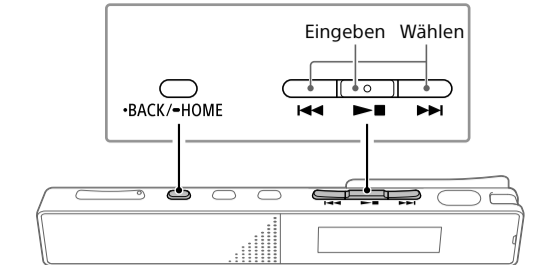


- Hinweis**
Sobald eine Datei gelöscht ist, kann sie nicht wiederhergestellt werden.

- Wählen Sie die Datei, die Sie löschen möchten, aus der Liste aufgenommener Dateien oder spielen Sie die zu löschen gewünschte Datei ab.**
- Wählen Sie „Delete File“ aus dem OPTION-Menü.**
- Wählen Sie „Yes“.**
„Please Wait“ erscheint und wird angezeigt, bis die gewählte Datei gelöscht wird.

Verwenden des HOME-Menüs

Sie können das HOME-Menü auch für eine Reihe von Bedienungen wie Aufsuchen und Abspielen einer aufgenommenen Datei und Ändern der Einstellungen Ihres IC-Recorders verwenden.



- Halten Sie BACK/HOME gedrückt.**
Der HOME-Menübildschirm wird angezeigt.



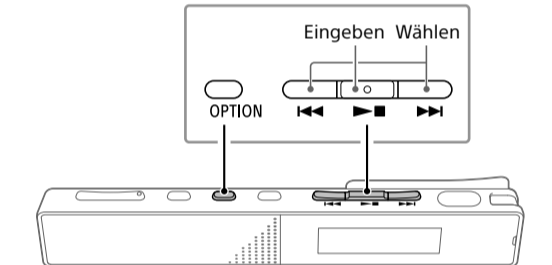
Die Elemente des HOME-Menüs sind in der folgenden Reihenfolge aufgeführt.

- Music**
Sie können eine von einem Computer importierte Datei wählen und abspielen. Zum Aufsuchen einer Musikdatei wählen Sie „All Songs“, „Albums“, „Artists“ oder „Folders“. Beim Importieren von Dateien achten Sie darauf, sie in den Ordner MUSIC zu importieren.
- Recorded Files**
Sie können eine auf Ihrem IC-Recorder aufgenommene Datei wählen und abspielen. Zum Aufsuchen einer aufgenommenen Datei wählen Sie „Latest Recording“, „Search by REC Date“, „Search by REC Scene“ oder „Folders“.
- Record**
Sie können den Aufnahme-Standby-Bildschirm anzeigen, um die Aufnahme zu starten, drücken Sie **Record**.
- Settings**
Sie können das Menü Settings anzeigen und verschiedene Einstellungen auf dem IC-Recorder ändern.
- Back to XX**
Sie können zu dem Bildschirm zurückgehen, der vor dem HOME-Menübildschirm angezeigt wurde.

* Die derzeit verwendete Funktion wird anstelle von „XX“ angezeigt.

Verwenden des OPTION-Menüs

Sie können das OPTION-Menü zum Ausführen einer Reihe von Funktionen verwenden, einschließlich Ändern der Einstellungen Ihres IC-Recorders. Die verfügbaren Elemente sind je nach Situation unterschiedlich.



- Wählen Sie Ihre gewünschte Funktion aus dem HOME-Menü und drücken Sie dann OPTION.**
- Wählen Sie das Menüelement, für das Sie die Einstellung ändern möchten.**
- Wählen Sie Ihre gewünschte Einstelloption.**

Kopieren von Dateien von Ihrem IC-Recorder auf einen Computer

Sie können die Dateien und Ordner von Ihrem IC-Recorder auf einen Computer kopieren und sie dort speichern.

- Folgen Sie den Anweisungen unter „Laden“, um Ihren IC-Recorder mit einem Computer zu verbinden.**
- Ziehen Sie die gewünschten Dateien oder Ordner von „IC RECORDER“ auf die lokale Festplatte des Computers.**
- Zum Kopieren einer Datei oder eines Ordners (Ziehen und Ablegen)**
- Trennen Sie Ihren IC-Recorder vom Computer.**

Installieren des Sound Organizer 2

Installieren Sie Sound Organizer auf Ihrem Computer. Sound Organizer erlaubt es Ihnen, Dateien zwischen Ihrem IC-Recorder und Ihrem Computer auszutauschen. Von Musik-CDs und anderen Medien importierte Titel, zu einem Computer kopierte MP3-Dateien und andere Audiodateien können ebenfalls abgespielt und auf den IC-Recorder übertragen werden.

- Hinweise**
 - Sound Organizer ist nur mit Windows-Computern kompatibel. Er ist nicht mit Mac kompatibel.
 - Dieser IC-Recorder ist nur mit Sound Organizer 2 kompatibel.

Melden Sie sich bei der Installation von Sound Organizer mit einem Konto an, das über Administratorrechte verfügt.

- Rufen Sie bitte die folgende Sony Service-Website von Ihrem Computer aus auf:**
<https://www.sony.eu/support>
- In der obigen Website geben Sie „Sound Organizer 2“ im Suchfeld ein, um zur Download-Seite für Sound Organizer zu gehen.**
- Befolgen Sie die Anweisungen auf der Download-Seite, um Sound Organizer herunterzuladen und anschließend zu installieren.**

Sicherheitsmaßnahmen

Anforderungen an die Stromversorgung
DC 3,7 V: Eingebauter Lithium-Ionen-Akku
DC 5,0 V: Wenn über USB aufgeladen
Nennstromaufnahme: 500 mA

- Umgang mit dem Gerät**
 - Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder Erschütterungen ausgesetzt ist.
 - Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, entfernen Sie die Batterie und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
 - Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts stets die unten angegebenen Sicherheitsmaßnahmen, um ein Verziehen des Gehäuses oder eine Fehlfunktion des Geräts zu vermeiden.
 - Setzen Sie sich nicht mit dem Gerät in Ihrer Gesäßtasche hin.
 - Legen Sie das Gerät nicht mit umwickeltem Kopfhörerkabel in eine Tasche. Schützen Sie die Tasche vor starken Stößen.
 - Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gerät spritzt. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Besondere Vorsicht ist unter den folgenden Umständen geboten:
 - Wenn Sie mit dem Gerät in der Tasche ins Badezimmer, zur Toilette usw. gehen.
 - Wenn Sie sich bücken, kann das Gerät ins Wasser fallen und nass werden.
 - Wenn Sie das Gerät in einer Umgebung verwenden, in der es Regen, Schnee oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird.
 - In Situationen, in denen Sie übermäßig schwitzen. Wenn Sie das Gerät mit nassen Händen anfassen oder in die Tasche von verschwitzten Kleidungsstücken stecken, kann es nass werden.
 - Wenn Sie mit diesem Gerät bei hoher Lautstärke Musik hören, kann es zu Gehörschäden kommen.
 - Verwenden Sie dieses Gerät aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.
 - Verwenden Sie dieses Gerät nicht an einem Ort, an dem die Unfallgefahr, Umgebungslärm zu hören, eine Gefahr darstellen kann.
 - Ohren können während der Verwendung der Kopfhörer schmerzen, wenn die Umgebungsluft sehr trocken ist. Das ist keine Fehlfunktion der Kopfhörer; der Grund dafür ist, dass sich statische Elektrizität in Ihrem Körper angesammelt hat. Statische Elektrizität können Sie dadurch verringern, dass Sie Kleidung aus nicht synthetischem Material tragen, die die Entstehung statischer Elektrizität verhindert.
 - Beim Laden oder bei längerer Verwendung des Geräts kann seine Temperatur ansteigen. Dies stellt jedoch keine Fehlfunktion dar. Achten Sie darauf, Schäden durch längere Einwirkung von erhöhter Temperatur auf die Haut zu vermeiden.
 - Die Innentemperatur des Geräts kann beim Laden oder während des Gebrauchs ansteigen. Stecken Sie das Gerät nicht in einen luftdichten Beutel und umwickeln Sie es nicht mit Stoff, wenn Sie es längere Zeit verwenden. Beutel und Kleidungsstücke behindern die Wärmeabfuhr und können Fehlfunktionen verursachen.
 - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten auf. Das Gerät (einschließlich Zubehör) verfügt über Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Nebenschlussventile zur Hydrozephalusbehandlung oder andere medizinische Geräte stören können. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Personen auf, die derartige medizinische Geräte verwenden. Konsultieren Sie vor der Verwendung des Geräts Ihren Arzt, wenn Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.

- Störgeräusche**
 - Möglicherweise sind Störgeräusche zu hören, wenn sich das Gerät während der Aufnahme oder Wiedergabe in der Nähe einer Stromquelle, einer Leuchtstoffröhre oder eines Mobiltelefons befindet.
 - Möglicherweise wird ein Geräusch aufgezeichnet, wenn Sie während der Aufnahme mit dem Finger oder einem Gegenstand am Gerät reiben oder kratzen.

- Wartung**
Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser angefeuchtet haben. Wischen Sie das Gehäuse dann mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie weder Alkohol, Benzin noch Verdünnung.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Batterien (Akkusätze oder eingelegte Batterien) dürfen nicht über längere Zeit übermäßiger Wärmeeinwirkung ausgesetzt werden, wie z.B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. Setzen Sie die Batterien keinen extrem niedrigen Temperaturen aus, Überhitzung und thermisches Durchgehen zur Folge haben können. Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie keine aufladbare Knopfzellen oder Batterien. Wenn Knopfzellen undicht werden, lassen Sie austretende Flüssigkeiten nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen. Wenn es zu einem Kontakt mit austretenden Flüssigkeiten kommt, spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Aufladbare Knopfzellen und Batterien müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Beachten Sie stets die Ladeanleitungen in den Anweisungen des Herstellers oder im Produkthandbuch. Nach längeren Lagerzeiten kann es zum Erzielen der maximalen Leistung erforderlich sein, die Knopfzellen oder Batterien mehrmals zu laden und zu entladen. Ordnungsgemäß entsorgen.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Produkte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt. EU Importeur: Sony Europe B.V. Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Hoher Schalldruck
Gefahr von Gehörschäden
Hören Sie Audioquellen nicht über eine längere Zeitdauer mit hoher Lautstärke.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht bei der Verwendung mit einem Verbindungskabel, das kürzer als 3 Meter ist, den Grenzwerten, die in der EMV-Vorschrift festgelegt wurden.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes

Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/ den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/ den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Hinweise für Benutzer

- Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung bzw. die darin beschriebene Software darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Sony Corporation weder ganz noch auszugsweise nachgedruckt, übersetzt oder in eine maschinenlesbare Form gebracht werden.
- Ihre Aufnahmen sind nur für den persönlichen Gebrauch und Genuss bestimmt. Die Urheberrechtsgesetze untersagen jegliche andere Art der Nutzung ohne Genehmigung der Inhaber der Urheberrechte.

Technische Daten

Kapazität (dem Benutzer zur Verfügung stehende Kapazität^{*)}*)
16 GB (ca. 12,80 GB = 13.743.895.347 Byte)

Maximale Aufnahmezeit^{*)}*) (eingebauter Speicher)
Im Folgenden finden Sie die maximale Aufnahmezeit für alle Ordner.

Aufnahmemodus	Aufnahmedauer
LPCM 44.1 kHz/16 bit (STEREO)	21 Stunden 35 Minuten
MP3 192 kbps (STEREO)	159 Stunden
MP3 128 kbps (STEREO)	238 Stunden
MP3 48 kbps (MONO)	636 Stunden

Akkulebensdauer (Eingebauter aufladbarer Lithium-Ionen-Akku)^{*)}
Die hier angegebenen Akkulebensdauern sind Annäherungswerte.

Aufnahmemodus (Aufnahmeszenen)	Aufnahme	Aufnahme (beim Mitihören)
LPCM 44.1 kHz/16 bit (STEREO)	12 Stunden	10 Stunden
MP3 192 kbps (STEREO) (FF)	9 Stunden	5 Stunden
MP3 192 kbps (STEREO) (FF/3/4)	17 Stunden	14 Stunden
MP3 128 kbps (STEREO) (FF/4)	17 Stunden	14 Stunden
MP3 48 kbps (MONO)	17 Stunden	14 Stunden
Musikdatei (MP3 128 kbps)	-	-

Aufnahmemodus (Aufnahmeszenen)	Wiedergabe mit dem eingebauten Lautsprecher	Wiedergabe über den Kopfhörer
LPCM 44.1 kHz/16 bit (STEREO)	4 Stunden	12 Stunden
MP3 192 kbps (STEREO) (FF)	5 Stunden	15 Stunden
MP3 192 kbps (STEREO) (FF/3/4)	5 Stunden	15 Stunden
MP3 128 kbps (STEREO) (FF/4)	5 Stunden	15 Stunden
MP3 48 kbps (MONO)	5 Stunden	15 Stunden
Musikdatei (MP3 128 kbps)	5 Stunden	15 Stunden

Abmessungen (B/H/T) (ausgenommen herausragende Teile und Bedienelemente)
Ca. 102,0 mm x 20,0 mm x 7,4 mm

Gewicht
Ca. 29 g

Temperatur/Luftfeuchtigkeit	
Betriebstemperatur	5°C - 35°C
Betriebluftfeuchtigkeit	25% - 75%
Lagertemperatur	-10°C - +45°C
Lagerluftfeuchtigkeit	< 75%

^{*)} Ein kleiner Teil des integrierten Speichers dient der Dateiverwaltung und steht dem Benutzer daher nicht für das Speichern zur Verfügung.
^{*)} Wenn der integrierte Speicher mit dem IC-Recorder formatiert wird.
^{*)} Die maximale Aufnahmezeit in diesem Thema wird nur als Referenz angegeben.
^{*)} Standardeinstellungen für Aufnahmeszenen.
^{*)} Gemessen unter werksinternen Messbedingungen. Diese Werte können je nach Verwendungsbedingungen geringer sein.

Marken und Lizenzen

- Microsoft, Windows und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.
- macOS ist ein in den USA und in anderen Ländern eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc.
- USB Type-C[®] und USB C[®] sind eingetragene Markenzeichen von USB Implementers Forum.
- Alle anderen Marken und eingetragenen Marken sind Marken und eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer. Darüber hinaus werden in dieser Anleitung [™] und [®] nicht aufgeführt.
- In diesem Gerät werden von Fraunhofer IIS und Thomson lizenzierte MPEG Layer-3 Audioocodierungstechnologie und Patente verwendet.
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

Hinweis zur Lizenz
Dieses Gerät enthält Software, die auf der Basis von Lizenzvereinbarungen mit den Besitzern dieser Software benutzt wird. Auf Verlangen der Urheberrechtsinhaber dieser Softwareprodukte sind wir verpflichtet, Sie über Folgendes zu informieren:
Lesen Sie bitte die folgenden Abschnitte. Lizenzen (in Englisch) sind im eingebauten Speicher des Geräts aufgezeichnet.
Stellen Sie eine Massenspeicherverbindung zwischen dem Gerät und einem Computer her, um die Lizenzen im Ordner „LICENSE“ zu lesen.

Info zu Software, die der GNU GPL/LGPL unterliegt
Softwareprodukte, die der GNU General Public License (im Folgenden als „GPL“ bezeichnet) oder der GNU Lesser General Public License (im Folgenden als „LGPL“ bezeichnet) unterliegen, sind in das Gerät integriert. Sie haben das Recht, auf den Quellcode dieser Softwareprodukte zuzugreifen, diesen zu modifizieren und weiterzugeben, und zwar gemäß den Bestimmungen der mitgelieferten GPL/LGPL. Der Quellcode steht im Internet zur Verfügung. Über den folgenden URL können Sie ihn herunterladen. <http://www.sony.net/Products/linux/>
Wir möchten Sie bitten, uns nicht im Zusammenhang mit dem Inhalt des Quellcodes zu kontaktieren. Lizenzen (in Englisch) sind im eingebauten Speicher des Geräts aufgezeichnet.
Stellen Sie eine Massenspeicherverbindung zwischen dem Gerät und einem Computer her, um die Lizenzen im Ordner „LICENSE“ zu lesen.

Registratore IC

Istruzioni per l'uso



ICD-TX660

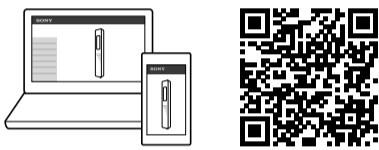
Far riferimento alla Guida

Il presente documento rappresenta le Istruzioni per l'uso e spiega come eseguire le operazioni di base del registratore IC.

La Guida è un manuale online.

Far riferimento alla Guida per conoscere ulteriori dettagli, operazioni e soluzioni possibili quando si verifica un problema.

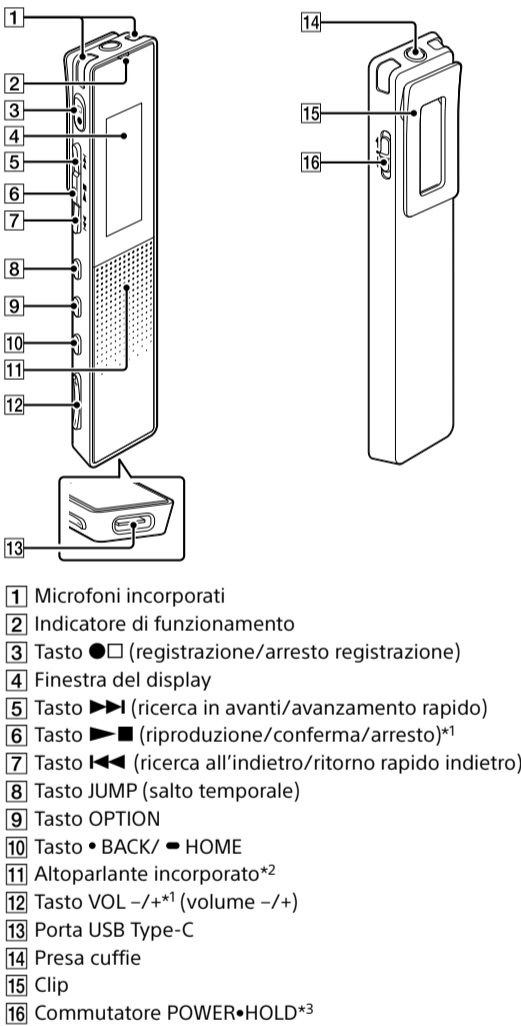
https://rd1.sony.net/help/icd/t66/h_ce/



Controllare le parti in dotazione

- Registratore IC (1)
- Cavo USB Type-C* (da USB-A a USB-C) (1)
- Custodia di trasporto (1)
- Istruzioni per l'uso (questo foglio)
- Scheda garanzia (1)

Parti e controlli



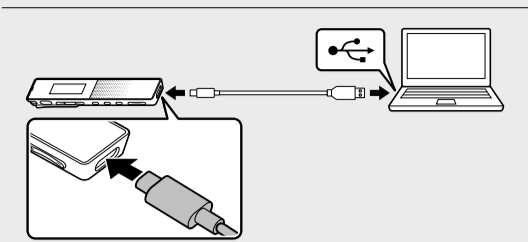
*1 Il tasto ►► (riproduzione/conferma/arresto) e il tasto VOL + (volume +) dispongono di un punto tattile. Utilizzare il punto tattile come riferimento quando si utilizza il registratore IC.

*2 L'altoparlante incorporato si usa per controllare l'audio registrato, pertanto il volume è limitato. Se l'audio della riproduzione non è abbastanza alto o se è difficile sentirlo, usare le cuffie (non in dotazione).

*3 Portare il commutatore POWER*HOLD su "POWER" e tenerlo in questa posizione per almeno 8 secondi per riattivare il registratore IC. Per istruzioni dettagliate, fare riferimento alla Guida.

Come provare il nuovo registratore IC

Carica



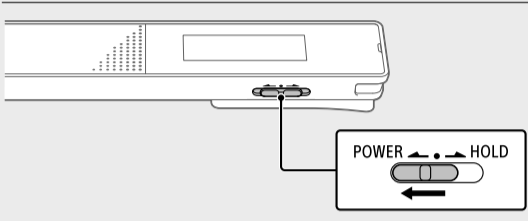
1 Caricare il registratore IC.

Con il cavo USB Type-C in dotazione, collegare la porta USB Type-C a una porta USB di un computer in funzione. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore della batteria passa dall'animazione della carica a "Full".

2 Scollegare il registratore IC.

Accertarsi che il messaggio "Accessing" non sia visualizzato nella finestra del display. Quindi, fare riferimento alla Guida per rimuovere in sicurezza il registratore IC.

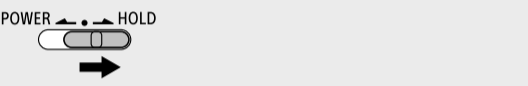
Accensione



Far scorrere il commutatore POWER*HOLD verso "POWER" e mantenerlo in posizione fino all'accensione della finestra del display. Per spegnere l'alimentazione, far scorrere il commutatore POWER*HOLD verso "POWER" e tenerlo in tale posizione fino a quando nella finestra del display viene visualizzato "Power Off".

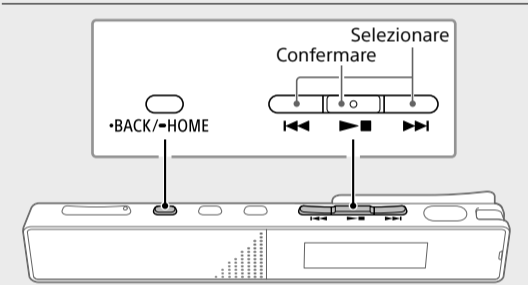
Per evitare l'azionamento accidentale (HOLD)

Far scorrere il commutatore POWER*HOLD verso "HOLD".



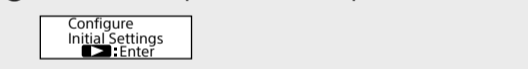
Per sbloccare il registratore IC dallo stato HOLD, far scorrere il commutatore POWER*HOLD verso il centro.

Impostazioni iniziali



Quando si accende il registratore IC per la prima volta, viene visualizzata la schermata "Configure Initial Settings" nella finestra del display. È possibile selezionare la lingua di visualizzazione, impostare l'orologio e attivare/disattivare i segnali acustici.

1 Premere ►► per avviare le impostazioni iniziali.

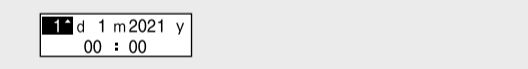


2 Selezionare la lingua del display.

È possibile selezionare le lingue seguenti: Deutsch (tedesco), English* (inglese), Español (spagnolo), Français (francese), Italiano, Русский (russo), Türkçe (turco)

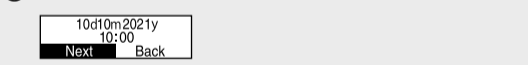
* Impostazioni predefinite

3 Impostare l'anno, il mese, il giorno, le ore e i minuti correnti.



Per tornare all'impostazione precedente dell'orologio, premere BACK/HOME.

4 Selezionare "Next".



5 Selezionare "Yes" o "No" per attivare o disattivare il segnale acustico.

Al termine delle impostazioni iniziali, vengono visualizzati un messaggio di completamento e quindi la schermata del menu HOME.



Note

- Se si impiegano 30 secondi o più prima di passare alla fase successiva, la finestra del display si spegne. Per accendere la finestra del display per continuare con le impostazioni iniziali, premere BACK/HOME.
- È possibile modificare qualsiasi impostazione iniziale in qualunque momento. Per istruzioni dettagliate, fare riferimento alla Guida.

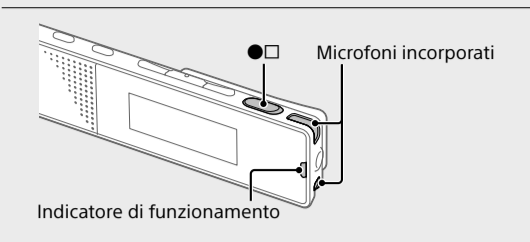
La finestra del display si spegne automaticamente

L'impostazione "Screen Off Timer" sul registratore IC è su "30 Sec" per impostazione predefinita, allo scopo di risparmiare la carica della batteria. Se si lascia inutilizzato il registratore IC per 30 secondi, la finestra del display si spegne ma è ancora possibile eseguire qualsiasi funzione con i tasti. Per riaccendere la finestra del display, premere BACK/HOME.



È possibile impedire lo spegnimento della finestra del display o modificare l'impostazione predefinita scegliendo un altro intervallo per il timer. Tenere premuto BACK/HOME e selezionare * Settings* - "Common Settings" - "Screen Off Timer", quindi selezionare "No Auto Screen Off", "15 Sec", "30 Sec", "1 Min", "3 Min" o "5 Min".

Registrazione

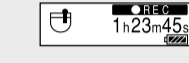


Note

- Prima di iniziare a registrare, accertarsi che lo stato HOLD sia sbloccato.
- Anche se il registratore IC è spento, premendo ►► è possibile accendere il registratore IC e avviare la registrazione.
- È possibile selezionare una scena di registrazione per ciascuna situazione selezionando "Scene Select" nel menu OPTION.

1 Puntare il registratore IC in modo che i microfoni incorporati siano rivolti nella direzione della sorgente audio di destinazione.

2 Premere ►►. Nella finestra del display viene visualizzato "REC" per indicare che la registrazione è iniziata e l'indicatore di funzionamento si illumina in rosso.



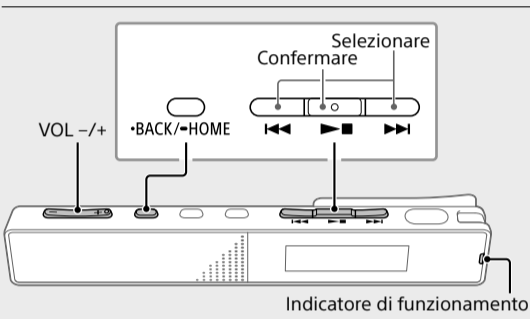
3 Premere ►► per arrestare la registrazione.

La registrazione si arresta e sulla finestra del display viene visualizzato "Saving...".

Note

- Subito dopo aver arrestato la registrazione è possibile premere ►► per riprodurre il file appena registrato.
- Per impostazione predefinita, i file registrati tramite i microfoni incorporati sono memorizzati in "FOLDER01" sotto "Recorded Files" - "Folders."

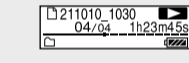
Ascolto



1 Selezionare "Recorded Files" dal menu HOME.

2 Selezionare "Latest Recording", "Search by REC Date", "Search by REC Scene" o "Folders".

3 Selezionare il file desiderato. La riproduzione ha inizio e l'indicatore di funzionamento si illumina in verde.



4 Premere VOL + o VOL - per regolare il volume.

5 Premere ►► per arrestare la riproduzione.

Per individuare rapidamente il punto di riproduzione desiderato

(Time Jump, Easy Search)

- La funzione di salto temporale consente di passare a uno di 10 punti lungo la durata totale di un file. Durante la riproduzione o in modalità standby, premere JUMP e quindi ◀◀ o ▶▶ per passare al punto di riproduzione desiderato.

- La funzione ricerca facilitata consente di spostarsi in avanti o indietro di un periodo di tempo specificato. Per utilizzare la funzione di ricerca facilitata attivare prima "Easy Search" nel menu OPTION. Durante la riproduzione, è possibile premere ◀◀ o ▶▶ per spostarsi avanti o indietro del periodo di tempo specificato. Per specificare il periodo di tempo per cui avanzare o tornare indietro, usare il menu OPTION.

Per aggiungere un contrassegno del brano

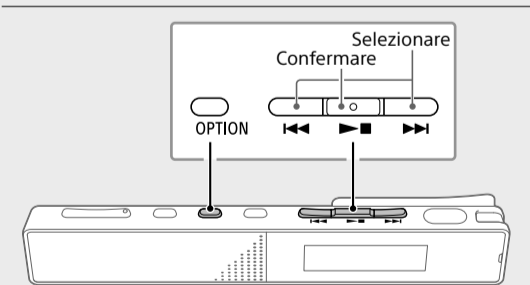
È possibile aggiungere un contrassegno del brano in un punto in cui si desidera dividere un file successivamente, oppure in un punto da individuare durante la riproduzione.

Per aggiungere un contrassegno della traccia, selezionare "Add Track Mark" nel menu OPTION durante la riproduzione o in modalità standby. È possibile aggiungere un massimo di 98 contrassegni del brano a ciascun file.

Note

È anche possibile aggiungere contrassegni del brano durante la registrazione.

Eliminazione



Una volta eliminato un file, non è più possibile ripristinarlo.

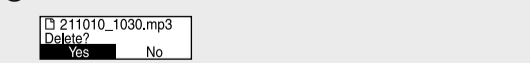
1 Selezionare il file da eliminare dall'elenco dei file registrati o riprodurre il file da eliminare.

2 Selezionare "Delete File" dal menu OPTION.



Viene visualizzato il messaggio "Delete?" e il file selezionato inizia la riproduzione per confermare la selezione.

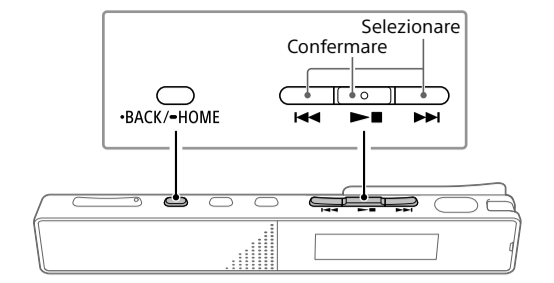
3 Selezionare "Yes".



Viene visualizzato "Please Wait", che rimane visibile fino all'eliminazione del file selezionato.

Uso del menu HOME

È possibile utilizzare il menu HOME per varie operazioni, tra cui individuare e riprodurre un file registrato e modificare le impostazioni del registratore IC.



1 Tenere premuto BACK/HOME.

Viene visualizzata la schermata del menu HOME.



Le voci del menu HOME sono allineate in questa sequenza.



2 Selezionare la funzione desiderata tra le seguenti:

Music È possibile selezionare e riprodurre un file importato da un computer. Per individuare un file musicale, selezionare "All Songs", "Albums", "Artists" o "Folders". Quando si importano file, assicurarsi di importarli nella cartella MUSIC.

Recorded Files È possibile selezionare e riprodurre un file registrato con il registratore IC. Per individuare un file registrato, selezionare "Latest Recording", "Search by REC Date", "Search by REC Scene" o "Folders".

Record È possibile visualizzare la schermata di standby della registrazione. Per avviare la registrazione, premere ►►.

Settings È possibile visualizzare il menu Settings e modificare svariati impostazioni sul registratore IC.

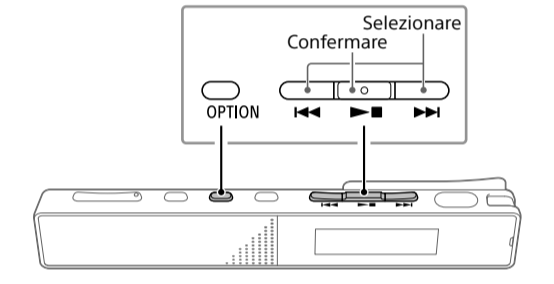
Back to XX* È possibile tornare alla schermata visualizzata prima della schermata del menu HOME.

* In "XX" è indicata la funzione corentemente utilizzata.

Uso del menu OPTION

È possibile utilizzare il menu OPTION per eseguire varie funzioni, tra cui la modifica delle impostazioni del registratore IC.

Le voci disponibili variano in base alla situazione.



1 Selezionare la funzione desiderata dal menu HOME, quindi premere OPTION.



2 Selezionare la voce di menu di cui si desidera modificare le impostazioni.

3 Selezionare l'opzione di impostazione desiderata.

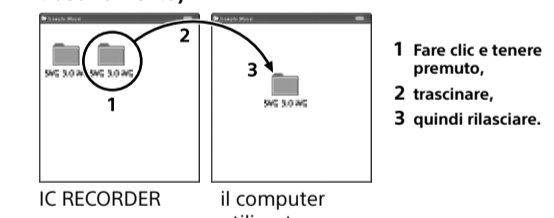
Copia di file dal registratore IC a un computer

È possibile copiare file e cartelle dal registratore IC al computer per archiviarli.

1 Seguire le istruzioni in "Carica" per collegare il registratore IC a un computer.

2 Trascinare i file o le cartelle che si desidera copiare da "IC RECORDER" al disco locale sul computer.

Per copiare un file o una cartella (mediante trascinamento)



3 Scollegare il registratore IC dal computer.

Installazione di Sound Organizer 2

Installare Sound Organizer sul computer. Sound Organizer consente di scambiare file tra il registratore IC e il computer.

Le canzoni importate da CD musicali e altri supporti, i file MP3 e altri file audio importati su un computer possono anche essere riprodotti e trasferiti sul registratore IC.

Note

- Sound Organizer è compatibile solo con i computer Windows. Non è compatibile con i Mac.
- Questo registratore IC è compatibile solo con Sound Organizer 2.

Note

Per installare Sound Organizer, accedere a un account con privilegi di amministratore.

1 Accedere al seguente sito web di assistenza Sony dal computer:

<https://www.sony.eu/support>

2 Nel suddetto sito web, digitare "Sound Organizer 2" nella casella di ricerca per individuare la pagina di download di Sound Organizer.

3 Seguire le procedure indicate sulla pagina di download per scaricare e quindi installare Sound Organizer.

Precauzioni

Alimentazione

3,7 Vcc: batteria ricaricabile agli ioni di litio incorporata
5,0 Vcc: con carica mediante USB

Absorbimento nominale di corrente: 500 mA

Precauzioni per l'uso

- Non lasciare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti a luce solare diretta, polvere eccessiva o urti.
- Qualora oggetti solidi o liquidi penetrino all'interno dell'apparecchio, rimuovere la batteria e far controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- Quando si utilizza l'apparecchio, attenersi alle precauzioni indicate di seguito per evitare di deformarlo o causarne il malfunzionamento.
 - Non sedersi con l'apparecchio infilato nella tasca posteriore dei pantaloni.
 - Non riporre l'apparecchio in una borsa con il cavo delle cuffie o degli auricolari avvolto intorno all'apparecchio stesso e non assoggettare la borsa a forti urti.
- Fare attenzione a evitare spruzzi d'acqua sull'apparecchio. L'apparecchio non è impermeabile. In particolare, fare attenzione nelle situazioni seguenti.
 - Quando si va in bagno, ad esempio, tenendo l'apparecchio in tasca. Quando ci si abbatte, l'apparecchio potrebbe infatti cadere nell'acqua e bagnarsi.
 - Quando l'apparecchio viene utilizzato in ambienti dove potrebbe essere esposto alla pioggia, alla neve o all'umidità.
 - In situazioni in cui l'utilizzatore è sudato. L'apparecchio potrebbe bagnarsi se viene toccato con mani bagnate o conservato in tasche di abiti bagnati.
- L'ascolto ad alto volume può provocare danni all'udito.
- Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare l'apparecchio durante la guida o in bicicletta.
- Non usare questo apparecchio in luoghi in cui l'impossibilità di sentire i rumori circostanti possa rappresentare un pericolo.
- Qualora si utilizzino le cuffie in un ambiente con aria molto secca, si potrebbe avvertire dolore nelle orecchie. Questo fenomeno non è dovuto a un malfunzionamento delle cuffie, ma all'elettricità statica accumulata nel corpo. È possibile ridurre l'elettricità statica indossando abiti non sintetici, che evitano la formazione di elettricità statica.
- Durante la carica o in caso di utilizzo per tempi prolungati, è possibile che si verifichi un aumento di temperatura dell'apparecchio. Questo non indica la presenza di malfunzionamenti. È necessario prestare attenzione per evitare scottature all'epidermide, possibili anche a temperature relativamente basse.
- Durante la carica o l'utilizzo, si potrebbe verificare un aumento della temperatura interna dell'apparecchio. Durante l'utilizzo per periodi di tempo prolungati, non inserire l'apparecchio in sacchetti ermetici né avvolgerlo in panni. Tali sacchetti o panni potrebbero impedire la dispersione del calore e causare malfunzionamenti.
- Mantenere l'apparecchio lontano da dispositivi medici. L'apparecchio (accessori inclusi) contiene componenti magnetici che potrebbero interferire con pacemaker, valvole shunt programmabili per il trattamento dell'idrocefalo o altri dispositivi medici. Mantenere questo prodotto lontano da persone che fanno uso di tali dispositivi medici. Consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto se si fa uso di tali dispositivi medici.

Qualora l'apparecchio venga collocato in prossimità di una fonte di alimentazione venga collocato in prossimità di una fonte di alimentazione CA, una lampada a fluorescenza o un telefono cellulare durante la registrazione o la riproduzione, è possibile che si avverta rumore.

Si potrebbero registrare rumori anche nel caso in cui un oggetto, ad esempio un dito, entri in contatto o graffi l'apparecchio durante la registrazione.

Rumore

Qualora l'apparecchio venga collocato in prossimità di una fonte di alimentazione CA, una lampada a fluorescenza o un telefono cellulare durante la registrazione o la riproduzione, è possibile che si avverta rumore.

Si potrebbero registrare rumori anche nel caso in cui un oggetto, ad esempio un dito, entri in contatto o graffi l'apparecchio durante la registrazione.

Manutenzione

Per pulire la superficie esterna, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Per asciugare la superficie esterna, utilizzare un panno morbido asciutto.

Non utilizzare alcol, benzina o solventi.

In caso di domande o problemi relativi all'apparecchio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Non esporre le batterie (pacchi batteria o batterie installate) a calore eccessivo, come ad esempio luce solare diretta, fiamme o simili per periodi di tempo prolungati.

Non esporre le batterie a temperature estremamente basse per evitarne il surriscaldamento e problematiche di instabilità o fuga termica.

Non smontare, aprire o danneggiare batterie o celle ricaricabili.

In caso di perdite della batteria, evitare il contatto dei liquidi con pelle o occhi. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua la parte interessata e rivolgersi a un medico.

Le batterie e le celle ricaricabili devono essere caricate prima dell'uso. Tare sempre riferimento alle istruzioni del fabbricante o al manuale del prodotto per informazioni sulla corretta ricarica.

Dopo lunghi periodi di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o batterie diverse volte prima di poter ottenere prestazioni ottimali. Smaltre correttamente.

Questo apparecchio è fornito di software utilizzato in base ad accordi di licenza stipulati con i rispettivi proprietari. I detentori dei diritti delle applicazioni software utilizzate richiedono che Sony informi gli utenti di quanto riportato di seguito.

Leggere le seguenti sezioni. I testi delle licenze (in inglese) sono disponibili nella memoria incorporata dell'apparecchio.

Stabilire una connessione di tipo dispositivo di memorizzazione fra l'apparecchio e un computer per leggere le licenze contenute nella cartella "LICENSE".

Informazioni sul software coperto da licenze GNU GPL/LGPL

L'apparecchio include software a cui si applicano le seguenti licenze GNU General Public License (nel seguito indicata con "GPL") o GNU Lesser General Public License (nel seguito indicata con "LGPL").

Queste licenze conferiscono il diritto ad accedere, modificare e ridistribuire il codice sorgente di tali programmi software in base alle condizioni delle licenze GPL/LGPL allegate.

Il codice sorgente è fornito sul web. Per scaricarlo usare il seguente URL.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Sony preferisce non ricevere richieste di informazioni relative al contenuto del codice sorgente.

I testi delle licenze (in inglese) sono disponibili nella memoria incorporata dell'apparecchio.

Stabilire una connessione di tipo dispositivo di memorizzazione fra l'apparecchio e un computer per leggere le licenze contenute nella cartella "LICENSE".

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali